

indflyvningen i den inspicerede deltagerstats luftrum, skal den inspicerede deltagerstat sikre, at den i overensstemmelse med paragraf 46 indgivne flyplan er godkendt, således at inspektionsholdet kan ankomme til indrejsestedet på det planlagte ankomsttidspunkt.

48. Om nødvendigt skal lederen af inspektionsholdet og repræsentanten for den inspicerede deltagerstat være enige om et basisset og om en flyplan fra indrejsestedet til basisset samt, hvis det er påkrævet, til inspektionsområdet.

49. Den inspicerede deltagerstat skal sørge for eller arrangere parkering, sikkerhedsmæssig beskyttelse, service og brændstof efter Det Tekniske Sekretariats behov til inspektionsholdets fly ved indrejsestedet og om nødvendigt ved basisset og inspektionsområdet. Et sådant fly skal ikke betale landingsafgifter, afregningsskat eller lignende afgifter. Denne paragraf gælder også for fly, som anvendes til overflyvning under inspektionen på stedet.

50. Med forbehold for paragraf 51, skal den inspicerede deltagerstat ikke pålægge inspektionsholdet nogen begrænsning med hensyn til at bringe godkendt udstyr, som er i overensstemmelse med inspektionsmandatet, ind på denne stats territorium, eller til udstyrets brug i overensstemmelse med bestemmelserne i Traktaten og denne Protokol.

51. Den inspicerede deltagerstat skal, uden at dette påvirker den i paragraf 54 specificerede tidsfrist, have ret til på indrejsestedet og i nærværelse af medlemmer af inspektionsholdet at kontrollere, at udstyret er blevet godkendt og bekræftet i overensstemmelse med paragraf 38. Den inspicerede deltagerstat kan udelukke udstyr, der ikke er i overensstemmelse med inspektionsmandatet, eller som ikke er blevet godkendt og bekræftet i overensstemmelse med paragraf 38.

52. Straks ved ankomsten til indrejsestedet, og uden at dette påvirker den i paragraf 54 specificerede tidsfrist, skal lederen af inspektionsholdet over for repræsentanten for den inspicerede deltagerstat fremvise inspektionsmandatet og en af inspektionsholdet udarbejdet første inspektionsplan, som specificerer de aktivite-

from the last airfield prior to entering the airspace of the inspected State Party, the inspected State Party shall ensure that the flight plan filed in accordance with paragraph 46 is approved, so that the inspection team may arrive at the point of entry by the estimated arrival time.

48. Where necessary, the head of the inspection team and the representative of the inspected State Party shall agree on a basing point and a flight plan from the point of entry to the basing point and, if necessary, to the inspection area.

49. The inspected State Party shall provide for or arrange parking, security protection, servicing and fuel as required by the Technical Secretariat for the aircraft of the inspection team at the point of entry and, where necessary, at the basing point and at the inspection area. Such aircraft shall not be liable for landing fees, departure tax, and similar charges. This paragraph shall also apply to aircraft used for overflight during the on-site inspection.

50. Subject to paragraph 51, there shall be no restriction by the inspected State Party on the inspection team bringing approved equipment that is in conformity with the inspection mandate into the territory of that State Party, or on its use in accordance with the provisions of the Treaty and this Protocol.

51. The inspected State Party shall have the right, without prejudice to the time-frame specified in paragraph 54, to check in the presence of inspection team members at the point of entry that the equipment has been approved and certified in accordance with paragraph 38. The inspected State Party may exclude equipment that is not in conformity with the inspection mandate or that has not been approved and certified in accordance with paragraph 38.

52. Immediately upon arrival at the point of entry and without prejudice to the time-frame specified in paragraph 54, the head of the inspection team shall present to the representative of the inspected State Party the inspection mandate and an initial inspection plan prepared by the inspection team specifying the ac-